

-6 • Active Ingredient / Ingrediente activo: Glutaraldehyde 25.0% / Glutaraldehído 25.0%

SPANISH LABEL — Translation of EPA-required sections / ETIQUETA EN ESPAÑOL — Traducción de las secciones requeridas por la EPA

ENGLISH / INGLÉS	SPANISH / ESPAÑOL
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN	MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
DANGER	PELIGRO

MISUSE STATEMENT	DECLARACIÓN DE USO INDEBIDO
It is a violation of Federal Law to use this product in a manner inconsistent with its labeling.	Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta.

FIRST AID	PRIMEROS AUXILIOS
If In Eyes Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing.	Si entra en contacto con los ojos Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos. Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando.
Call a poison control center or doctor for treatment advice	Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento
If On Skin Or Clothing Take off contaminated clothing.	Si está en la piel o en la ropa Quítese la ropa contaminada.
Rinse skin immediately with plenty of water for 15–20 minutes.	Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos.
Call a poison control center or a doctor for further treatment advice	Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento adicional
If Swallowed Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice.	Si se ingiere Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
Have person sip a glass of water if able to swallow.	Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua.
Do not induce vomiting unless told to by a poison control center or doctor.	No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.
Do not give anything to an unconscious person.	No administre nada a una persona inconsciente.
If Inhaled Move person to fresh air.	Si es inhalado Traslade a la persona a un lugar con aire fresco.

FIRST AID	PRIMEROS AUXILIOS
If person is not breathing, call 911 or an ambulance, then give artificial respiration, preferably by mouth-to-mouth, if possible. If breathing is difficult, oxygen should be administered by a qualified professional.	Si la persona no está respirando, llame al 911 o a una ambulancia inmediatamente. Luego proceda a dar respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible. Si la respiración es difícil, el oxígeno debe ser administrado por un profesional calificado.
Call a poison control center or doctor for further treatment advice.	Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento adicional.
HOT LINE NUMBER IN CASE OF EMERGENCY endangering life or property involving this product, call 800-424-9300.	NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA EN CASO DE EMERGENCIA que ponga en peligro la vida o la propiedad que involucre este producto, llame al 800-424-9300.
Have product container or label with you when calling a poison control center or doctor or going to treatment.	Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto.
NOTE TO PHYSICIAN Aspiration may cause lung damage. Probable mucosal damage may contraindicate the use of gastric lavage.	NOTA AL MÉDICO La aspiración puede causar daño pulmonar. El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico.

PRECAUTIONARY STATEMENTS	DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN
Hazards to Humans and Domestic Animals DANGER	Riesgos para los seres humanos y animales domésticos PELIGRO
Corrosive. Causes irreversible eye damage. Causes skin burns. May be fatal if swallowed. Harmful if absorbed through skin. Harmful if inhaled. Prolonged or frequently repeated skin contact may cause allergic reactions in some individuals. Causes asthmatic signs and symptoms in hyper-reactive individuals. Do not get in eyes, on skin, on clothing. Avoid breathing vapor. Do not swallow. Wear goggles, protective clothing, and butyl or nitrile gloves. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco, or using the toilet. Remove contaminated clothing and wash before reuse.	Corrosivo. Causa daño ocular irreversible. Causa quemaduras en la piel. Puede ser letal si se ingiere. Dañino si se absorbe por la piel. Dañino si se inhala. El contacto prolongado y frecuente con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunos individuos. Causa signos y síntomas asmáticos en individuos hiperreactivos. No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa. Evite respirar el vapor. No lo ingiera. Utilice gafas de seguridad, ropa protectora, y guantes de butilo o nitrilo. Lávese con abundante agua y jabón luego de manipular los pesticidas y antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.

PRECAUTIONARY STATEMENTS	<i>DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN</i>
User Safety Recommendations BEFORE HANDLING OR USING THIS PRODUCT, SEE YOUR EMPLOYER AND READ THE CURRENT SAFETY DATA SHEET. Users must remove clothing immediately if pesticide gets inside. Then wash thoroughly and put on clean clothing. Users must wash hands before eating, drinking, chewing gum, or using the toilet. Users must remove PPE immediately after handling this product. Wash outside of gloves before removing. As soon as possible, wash thoroughly. If no such instructions exist for washables, use detergent and hot water. Keep and wash PPE separately from other laundry.	Recomendaciones de seguridad para el usuario ANTES DE MANIPULAR O USAR ESTE PRODUCTO, CONSULTE A SU EMPLEADOR Y LEA LA HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (SDS, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) VIGENTE. Los usuarios deben quitarse inmediatamente la ropa si el pesticida penetra o ingresa a la misma. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia. Los usuarios deben lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, o ir al baño. Los usuarios deben quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien. En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar.

ENVIRONMENTAL HAZARDS	<i>PELIGROS AMBIENTALES</i>
This pesticide is toxic to fish, aquatic invertebrates, oysters and shrimp. Do not discharge effluent containing this product into lakes, streams, ponds, estuaries, oceans or other waters unless in accordance with the requirements of a National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permit and the permitting authority has been notified in writing prior to discharge. Do not discharge effluent containing this product to sewer systems without previously notifying the local sewage treatment plant authority. For guidance, contact your State Water Board or Regional Office of the EPA.	Este pesticida es tóxico para los peces, los invertebrados acuáticos, las ostras y los camarones. No descargue los efluentes que contengan este producto en lagos, arroyos, estanques, estuarios, océanos u otras aguas a menos que sea de acuerdo con los requisitos de un permiso del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas de Contaminantes (NPDES, por sus siglas en inglés) y la autoridad otorgante haya sido notificada por escrito antes de la descarga. No descargue efluentes que contengan este producto a los sistemas de alcantarillado sin notificar previamente a la autoridad local de la planta de tratamiento de aguas residuales. Para obtener orientación, comuníquese con la Junta Estatal de Agua o la Oficina Regional de la EPA.

STORAGE AND DISPOSAL	<i>ALMACENAMIENTO Y DESECHO</i>
Do not contaminate water, food, or feed by storage or disposal.	No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

STORAGE AND DISPOSAL	ALMACENAMIENTO Y DESECHO
STORAGE: This product is incompatible with many commonly used materials of construction such as steel, galvanized iron, aluminum, tin, and zinc. The product can be stored and handled in baked phenolic-lined steel, polyethylene, stainless steel, or reinforced epoxy-plastic equipment. This product freezes at about -6°F (-21°C). Therefore, unless the storage tank is inside or underground, heating and insulation may be required. If heating is needed, exposure to high temperatures should be avoided. For short storage times (up to about 1 month), temperatures of up to 100°F (37.8°C) can be tolerated but the preferred maximum storage temperature is about 80°F (26.7°C).	ALMACENAMIENTO: Este producto es incompatible con muchos materiales de construcción de uso común como acero, hierro galvanizado, aluminio, estaño y zinc. El producto se puede almacenar y manipular en equipos de acero con revestimiento fenólico horneado, polietileno, acero inoxidable, o equipos reforzados de plástico epoxi. Este producto se congela a aproximadamente -6°F (-21°C). Por lo tanto, a menos que el tanque de almacenamiento esté adentro o bajo tierra, puede requerirse calefacción y aislamiento. Si se necesita calefacción, se debe evitar la exposición a altas temperaturas. Para tiempos de almacenamiento cortos (hasta aproximadamente 1 mes), se pueden tolerar temperaturas de hasta 100°F (37.8°C), pero la temperatura máxima de almacenamiento preferida es de aproximadamente 80°F (26.7°C).
Handle in a well-ventilated area. If vapors are irritating to the nose or eyes, special ventilation or respiratory protection (MSHA/NIOSH approved air purifying respirator equipped with an organic vapor cartridge) may be required.	Manipule el producto en un área bien ventilada. Si los vapores irritan la nariz o los ojos, es posible que se requiera ventilación especial o protección respiratoria (respirador purificador de aire aprobado por MSHA/NIOSH que esté equipado con un cartucho químico para vapores orgánicos).
PESTICIDE DISPOSAL: Open dumping is prohibited. Pesticide wastes are toxic. Improper disposal of excess pesticide, spray mixture or rinsate is a violation of Federal law. If these wastes cannot be disposed of by use according to label instructions, contact your State Pesticide or your Environmental Control Agency, or the Hazardous Waste representative at the nearest EPA Regional Office for guidance.	DESECHO DE PESTICIDAS: El vertido a cielo abierto está prohibido. Los desechos de pesticidas son tóxicos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos desechos no pueden eliminarse de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la Agencia Estatal de Pesticidas o Control Ambiental, o con el Representante de Residuos Peligrosos en la oficina regional de la EPA más cercana para obtener orientación.
CONTAINER HANDLING: Nonrefillable container. Do not reuse or refill this container. Triple or pressure rinse container (or equivalent) promptly after emptying.	MANIPULACIÓN DE RECIPIENTES: Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo.
(For containers 5 gallons or less) Triple Rinse as follows: Fill container ¼ full with water and recap. Shake for 10 seconds. Drain for 10 seconds after the flow begins to drip. Follow Pesticide Disposal instructions for rinsate disposal. Repeat procedure two more times.	(Para envases de 5 galones o menos) Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones: llene el recipiente ¼ lleno con agua y tápelo de nuevo. Agite por 10 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Siga las instrucciones para la eliminación del enjuague de pesticida. Repita este procedimiento dos veces más.

STORAGE AND DISPOSAL	ALMACENAMIENTO Y DESECHO
(For containers larger than 5 gallons) Clean container promptly after emptying. Triple Rinse as follows: Fill the container ¼ full with water. Replace and tighten closures. Tip container on its side and roll it back and forth, ensuring at least one complete revolution, for 30 seconds. Stand the container on its end and tip it back and forth several times. Turn the container over onto its other end and tip it back and forth several times. Follow Pesticide Disposal instructions for rinsate disposal. Repeat procedure two more times.	(Para envases de más de 5 galones) Limpie el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones: llene el recipiente ¼ lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Siga las instrucciones para la eliminación del enjuague de pesticida. Repita este procedimiento dos veces más.
Then offer for recycling or reconditioning, or puncture and dispose of in a sanitary landfill, or other procedures approved by state and local authorities	Luego ofrezca para el reciclaje o el reacondicionado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales